

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 55 (1964)  
**Heft:** [1]: Jahresheft 1964

**Register:** Vorstände und Institutionen = Comités et institutions

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# I. Teil — I<sup>re</sup> Partie

## Vorstände und Institutionen — Comités et institutions

### Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) Association Suisse des Electriciens (ASE)

Sitz/Siège: Zürich 8, Seefeldstrasse 301

#### Vorstand — Comité

**Präsident:** *Binkert E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Sulgeneckstrasse 18, Bern.

**Vizepräsident:** *Tschudi Hans*, Delegierter des Verwaltungsrates der H. Weidmann AG, Rapperswil (SG).

#### Übrige Mitglieder:

*Bänninger W.*, Direktor der Elektro-Watt AG, Postfach Zürich 22.

*Jaccard Pierre*, professeur, ing. dipl. EPF, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Genève, 36, Le Vieux Chemin d'Onex, Onex/Petit-Lancy (GE).

*Kläy H.*, Dr. sc. techn., Vizedirektor der Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal (BE).

*Lindecker W.*, Dr. sc. techn., Mitglied der Geschäftsleitung der Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich 11/50.

*Richard R.*, ingénieur EPF, adjoint du directeur du Service de l'électricité de la Ville de Lausanne, 23, Place Chauderon, Lausanne.

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin AG für Elektrizität, Olten (SO).

*Wanger W.*, Dr. sc. techn., Direktor der AG Brown, Boveri & Cie., Baden (AG).

*Weber G.*, Dr. sc. techn., Direktor der Landis & Gyr AG, Zug.

*Weber H.*, Prof., Vorstand des Institutes für Fernmelde-technik an der ETH, Meilen (ZH).

#### Vertreter des Bundesrates und der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt für die Belange der Technischen Prüfanstalten:

Délégués par le Conseil fédéral et par la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents,  
pour les affaires des Institutions de contrôle:

*Kasper A.*, Sektionschef bei der Forschungs- und Versuchsanstalt der Generaldirektion PTT, Bern.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfall-versicherungsanstalt, Luzern.

#### Rechnungsrevisoren — Contrôleurs des comptes

*Hohl H.*, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Bulle, Bulle (FR).

*Métraux A.*, Direktor, Emil Haefely & Cie. AG, Postf. Basel 2.

Suppleanten — suppléants:

*Maier P.*, Teilhaber der Carl Maier & Cie., Schaffhausen.

*Schüpbach J.*, directeur du Service Intercommunal de l'électricité, Renens, Crissier, Chavannes, Ecublens, à Renens.

#### Sekretariat — Secrétariat

Seefeldstrasse 301, Zürich 8, Telephon (051) 34 12 12

**Sekretär:** *Marti H.*, Ingenieur.

**Ingenieure:** *Lütolf H.*, *Schiessl E.*, *Schnetzler M.*, *Tschalär A.*

**Techniker:** *Bacchetta C.*, *Hess W.*, *Schadegg M.*

**Bibliothek:** *Keller A.*

Bulletin des SEV — Bulletin de l'ASE

**Redaktion:** *Marti H.*, Sekretär des SEV, Chefredaktor.

*Schiessl E.*, Redaktor.

#### Verwaltungsstelle und Buchhaltung des SEV Bureau d'administration et comptabilité de l'ASE

**Verwaltungsstelle:** *Nägeli W.*

Buchhaltung und Kasse: *Wetzel M.*, Chefbuchhalter.

#### Technische Prüfanstalten des SEV — Institutions de contrôle de l'ASE

#### Starkstrominspektorat — Inspectorat des installations à courant fort

**Oberingenieur:** *Gasser R.*

**Inspektions- und Unfallwesen:** *Homberger E.*

**Planvorlagen:** *Schorro R.*

**Hausinstallationen und Sicherheitszeichen:** *Büchler O.*

**Rechtsdienst:** *Grüter R.*, Dr. iur.

**Kanzleichef:** *Widmer H.*

**Bureau Lausanne:** *Ganguillet J.*

**Inspektoren:** *Albrecht A.*, *Ammann Ch.*, *Bolzern E.*, *Class H.*

*Conrad P.*, *Cornuz M.*, *Favre A.*, *Felix H.*, *Flury E.*, *Heinis A.*

*Husi J.*, *Jäggi H.*, *Johner W.*, *Morosi L.*, *Rège Ch.*, *Rode-*

*meyer P.*, *Rüegger E.*, *Rutz W.*, *Scholer H.*, *Schürch A.*

*Zeller P.*

**Hilfsinspektoren:** *Gürber O.*, *Schärli J.*

**Zeichner:** *Odermatt A.*

## **Materialprüfanstalt und Eichstätte — Station d'essai des matériaux et station d'étalonnage**

Oberingenieur: Dr. *Wettstein E.*  
Stellvertreter des Obering.: Dr. *Bühler H.*  
Administrativer Adjunkt: *Stähli H.*

### *Materialprüfanstalt*

Abteilungsvorstand: Dr. *Bühler H.*  
Apparate für Haushalt, Gewerbe und Industrie: *Meier H., Kropf E.*  
Installationsmaterial: *Fankhauser F.*  
Hochfrequenz, Kondensatoren: *Egli M.*  
Lichttechnik: *Haupt W.*  
Werkstoffprüfung und Chemie: Dr. *Metzler H.*  
Isolierte Leiter, Kabel: *Raeber P.*  
Strahlenschutz: *Forster A.*

Spedition: *Bleuler W.*  
Betriebsingenieur: *Acklin W.*  
Allgemeine Werkstatt: *Schneider E.*

### *Eichstätte*

Abteilungsvorstand: *Schneebeli E.*  
Auswärtige Abnahmeverweise und Messungen: *Christen A.*  
Messwandler: *Buchmann E.*  
Hochspannungsmaterial: *Weber H.*  
Zählerrevision: *Vuillemin R.*  
Zählereichung: *Rellstab E.*  
Instrumentenreparatur: *Kopp E.*

## **Stiftungsrat des Personalfürsorgefonds Conseil de la fondation pour le fonds de prévoyance du personnel**

Vom Vorstand des SEV bezeichnet:

*Binkert E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern, Bern.  
*Jaccard P.*, ing. dipl. EPF, directeur du Service de l'électricité de la Ville de Genève, Genève.

*Schaetti R.*, Dr., Generalsekretär der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt, Luzern.

Die Oberingenieure der Technischen Prüfanstalten.

## **Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) Union des Centrales Suisses d'électricité (UCS)**

Sitz / Siège: Zürich 1, Bahnhofplatz 3

### **Vorstand — Comité**

**Präsident:** *Savoie Ch.*, alt Direktor der Bernischen Kraftwerke A.-G., Bern \*).

**Vize-Präsident:** *Rosenthaler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes Basel \*).

#### **Übrige Mitglieder:**

*Ackermann J.*, directeur des Entreprises Electriques Fribourgeoises, Fribourg.

*Duval E.*, Directeur des Services Industriels de Sion, Sion.

*Generali L.*, Direktor der Maggia-Kraftwerke A.-G., Locarno (TI).

*Heimlicher E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes des Kantons Schaffhausen, Schaffhausen.

\*) Mitglieder des Ausschusses — Membres du bureau.

*Hochreutiner R.*, Direktor der Kraftwerk Laufenburg A.-G. und der Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg A.-G., Laufenburg (AG).

*Jud K.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Landschaft Davos, Davos (GR).

*Manfrini E.*, directeur de la S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse, Lausanne.

*Strehler A.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt St. Gallen.

*Trümpy E.*, Dr. sc. techn., Direktor der Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität, Olten (SO).

*Zihlmann E.*, Dr. oec. publ., Direktionspräsident der Centralschweizerischen Kraftwerke A.-G., Luzern \*).

*Zobrist W.*, Direktor der Nordostschweizerischen Kraftwerke A.-G., Baden (AG).

### **Rechnungsrevisoren — Contrôleurs des comptes**

*Schilling E.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Biel, Biel (BE).

*Sommerer O.*, Direktor der Elektra Birseck, Münchenstein (BL).

Suppleanten — suppléants:

*Pfahler W.*, Direktor des Elektrizitätswerkes der Stadt Winterthur.

*Roussy A.*, directeur de l'Electricité Neuchâteloise S.A., Neuchâtel.

### **Sekretariat — Secrétaire**

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, Zürich 23 — Adresse postale: Case postale 3295, Zurich 23

**Sekretär:** *Froelich W. L.*, dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., Dol- derstrasse 40, Zürich 7/32.

**Stellvertreter:** *Morel Ch.*, dipl. Ing. ETH, Teienstrasse 62, Feldmeilen (ZH). Tel. (051) 73 02 20.

*Wisler H.*, lic. rer. pol.

*Piffaretti F.*, dipl. Ing. ETH.

*Hafner E.*, Dr. rer. pol.; *Bucher E.*, Dr. rer. pol.; *Grichting A.*, dipl. Ing. ETH; *Hoby A.*, kaufm. Angestellter.

**Bulletin SEV:** «Die Seiten des VSE» — **Bulletin ASE:** «Les pages de l'UCS»

Redaktor — Rédacteur: *Morel Ch.*

### **Einkaufsabteilung — Section des achats**

Bureaux: Bahnhofplatz 3, Zürich 1. Tel. (051) 27 51 91

Postadresse: Postfach 3295, Zürich 23 — Adresse postale: Case postale 3295, Zurich 23

**Leiter:** *Froelich W. L.*, dipl. Ing. ETH, Dr. sc. techn., Sekre- tär des VSE.